工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

工商日報有限公司

今日出紙兩大張半每份壹毫

「吉田書簡」對我國承諾 日本企圖推翻

愛知外相謂不作條約文件看待

我國駐日大使明天與愛知會談

【東京十七日美聯社電】日本外務省於星期六日稱，前首相吉田茂致前故中華民國總統的書簡，祇是「私人函件」，並不能當作是條約文件看待。「不過」，據外務省中國課的官員說，該書簡反映出當時日本政府的意見，……

【東京十七日合衆國際社電】日本外相愛知揆一，定於星期一日會晤中華民國駐日大使彭孟緝，來商討日本與中華民國之間的友好關係。

蔣總統認為：中俄共雖交惡 不會導致戰爭

【台北十七日法新社電】蔣總統今日在接見……說，中俄共的邊境衝突……將會導致一項熱戰。……

白宮闡釋對越南政策 強調美軍撤退時間 端視共方活動而定

【華盛頓十七日路透社電】白宮今日強調美軍撤出南越的時間，仍然……

北韓暗示 南韓被劫客機 部份人可獲釋

【東京十七日美聯社電】北韓於星期六日暗示：於十二月十一日被騎劫到北韓的南韓民航機上五十一人，大概會有一部份可遣釋放。

美新型運輸機 機翼發現裂痕

【華盛頓十七日美聯社電】美國空軍已於星期五日禁止其巨型C五型超級運輸機飛行。……

五十九年度 科學發展基金 新台幣六億元

【台北十七日中央社電】五十九年度全國科學發展基金，已核定為新台幣六億元，其中由國家科學委員會……

以色列突擊隊 襲開羅近郊 破壞輸電塔

【特拉維夫十七日美聯社電】以色列軍方司令部人士於本星期六日宣佈：以色列突擊隊，於晚間越入埃及境內距開羅三十六哩附近地區，襲擊埃及陸軍設施和輸電綫。……

南越數名高級將領 部隊改組時被免職

阮文紹並下令更換十多名省長

【西貢十七日路透社電】兩名南越高級將領在武裝部隊的一次大改組中被免職，同時另有一名將領被調新職。……

梵蒂岡正作考慮 在公教學校推行性教育

【梵蒂岡十七日合衆國際社電】梵蒂岡於本星期六日宣稱：現正初步考慮在天主教學校裏推行性教育。……

因參加台灣獨立運動 一華僑在日本被驅逐 向東京法庭要求援助

【東京十七日美聯社電】「朝日新聞」於星期六日報導：一名來自台灣的華人，現向東京一個法院申請要求取消由日本移民當局所發出把他驅逐出境的命令。……

台灣花瓶

清雅脫俗 珍貴無比

巨型名貴珍藏花瓶

29元

歡迎蒞臨選購

台灣貿易公司

香港電話有限公司 徵聘「訓練技工」啓事

華興礦務有限公司 開派股息通告

本公司一九六九年度股息訂由一九七〇年一月拾九日起開派各股東屆時請携同印鑑到德輔道中一六六——八號定基大厦一〇〇二室本公司寫字樓領取為荷

派息時間 上午十一時至一時 下午三時至四時

司理 黃錦川啟

一九七〇年一月十八日

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第十五條

夏慤道之臨時交通措施

……

交通處處長 薛璞

遠東航空學校日夜班招生

各科新生定二月二日開課

科別：飛機工程・無綫電工程・航務・電訊各科日夜班。

考試：一月廿一日及廿六日下午二時半。備二吋半身相片三張。

校址：九龍啓德機場內由宋皇臺道北帝街口進入。

申請入英籍啓事

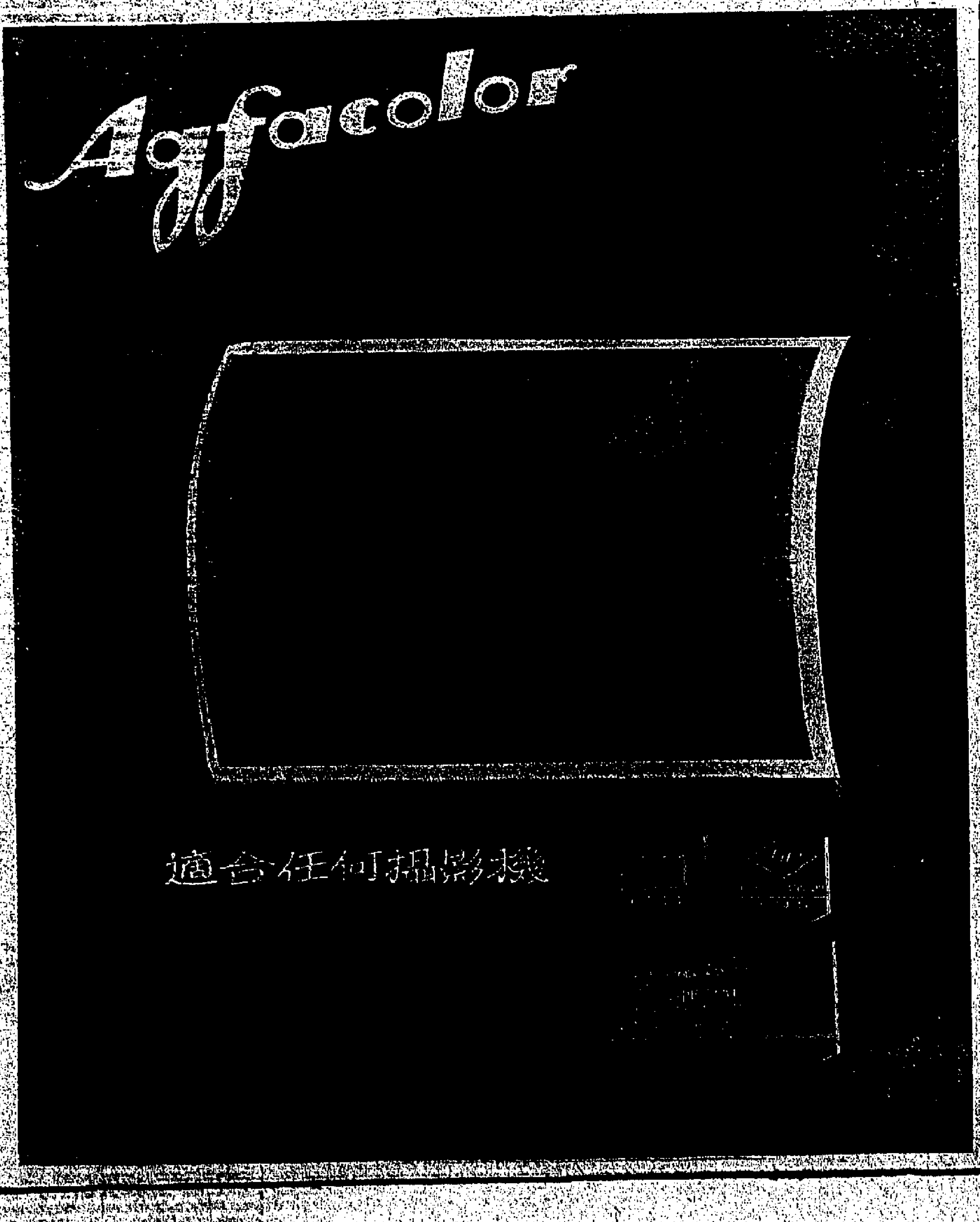
石竹中英文幼稚園招生

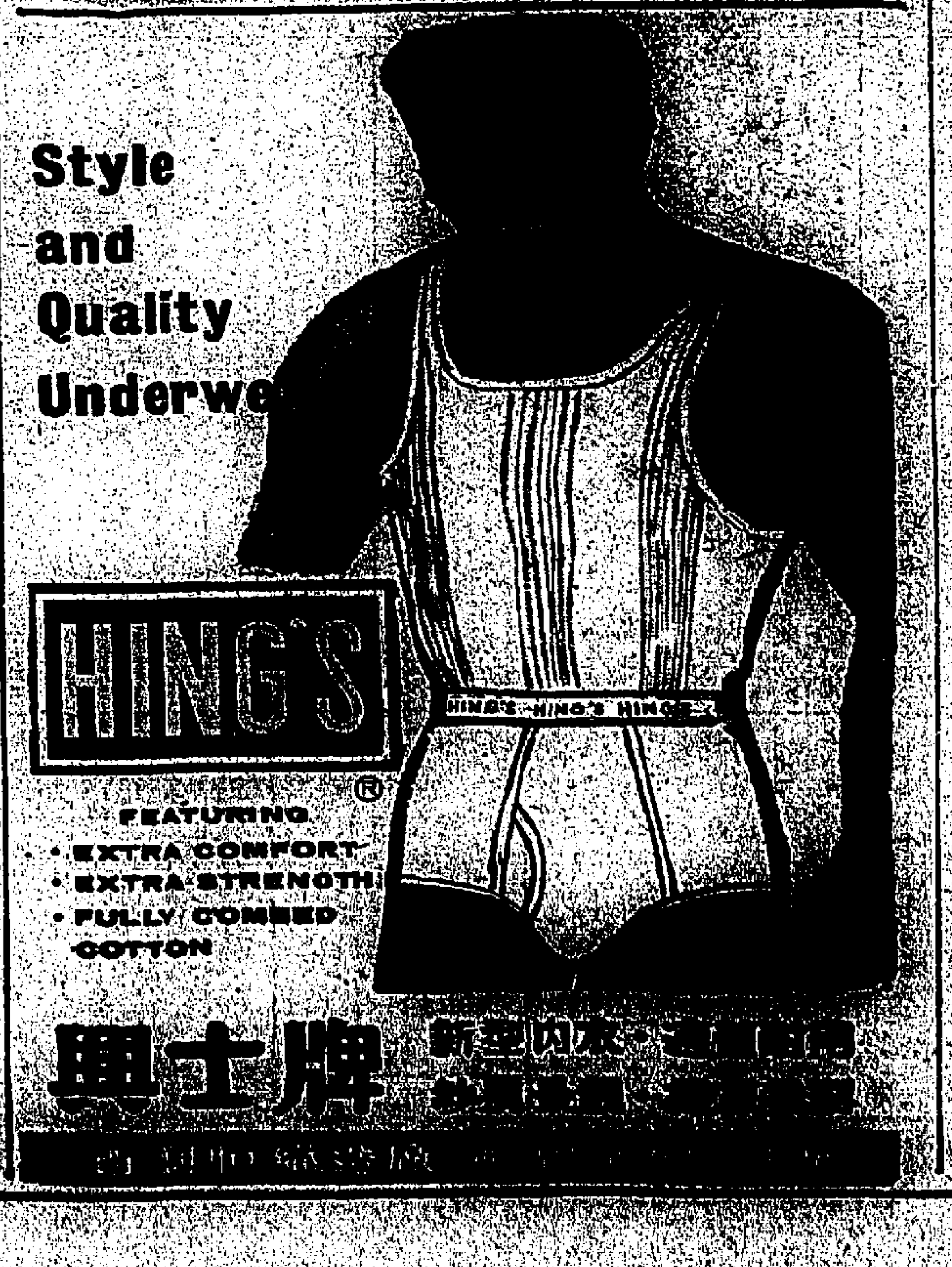
又一村石竹路九號電話：八一四〇九八號

董事長：余叢韶 校董：劉允敦 校監：石斌倫

1969 世界華僑年鑑

世界性的刊物 世界性的資料





OLYMPIC 特麗龍絲（POLYESTER TEXTURED YARN）應市公告

一百五十支——單股——三十條150D/30F/1 POLYESTER
一百三十支——單股——四十四條130D/44F/1 POLYESTER
九十支——單股——二十二條 90D/22F/1 POLYESTER

一百支——雙股——二十四條 100D/24F/2 STRETCH NYLON
一百支——單股——二十四條 100D/24F/1 STRETCH NYLON
七十支——雙股——十八條 70D/18F/2 STRETCH NYLON
七十支——雙股——二十四條 70D/24F/2 STRETCH NYLON

美豐纖維工業有限公司謹啓

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第十五條

暫時封閉在沙頭道近新屋村之比利橋

交通處處長 薛璞

民政司署公告

民政司何鑑文

香港工業專門學院佈告

香港工業專門學院院長 …

中華民國五十九年一月十八日 星期日 己酉年十二月十一日 工商日報 第一張

華沙會談後天恢復 美將向中共提出 先釋放被扣美僑

尼克遜與羅傑士商擬美方提案

【華盛頓十七日專電】美國政府將於二十日恢復舉行的美毛華沙會談中，改善對中共關係，華府官員在會中提出若干建議。尼克遜總統與羅傑士國務卿對此項問題目前正積極進行磋商中。美方所提出的是否就有新的建議一點，國務院新聞秘書麥克羅斯基十六日在記者招待會上表示：美方將在會談中提出的建議，具體內容不得而知。但據美國政府有關人士透露，在會談中，將向中共表明美方的誠意，同時要求中共釋放被扣在中國大陸的美國人士。美國已經放寬對中共貿易的限制，顯示了美方的誠意。一般預料美國可能向中共提議，雙方進行學者、學生、教授、新聞記者、體育人員的交流以及非戰略物資貿易問題，進行會商。

美年青大富翁勒羅第 撥一部分祖父遺產 濟助急需款項的人

【紐約美聯社電】……

社論

揭穿俄共在歐洲的騙術

——縱論莫斯科歐洲共黨會議的陰謀

由蘇俄主導在莫斯科舉行的歐洲共黨大會，經過十四、十……

小奧斯敏納始就職 抗議

本屆非總統已就職 指摘馬可斯收買選票

【馬尼剌十八日合眾國際社電】競選失敗的小奧斯敏納於星期六日正式提出抗議，謀求廢止馬可斯總統候選人……

美核子專家預料 中共將在今冬 試射越洲飛彈

【華盛頓十七日合眾國際社電】美國核子專家們今日說，北平正準備試驗其第一枚越洲彈道飛彈，這種飛彈可以……

華樂　今天選映　鬼燈籠

快樂　今天四場　請早

東方　戰地兩傻兵　WAR Italian Style

兩度放映午夜場　威水武俠片　新城新樂金金舞多都利台都華聲寶　下期獻映

鍾馗捉妖

巴巴拉史翠珊　奧馬沙利夫　ACADEMY AWARD WINNER! BEST ACTRESS! BARBRA STREISAND　妙女郎　FUNNY GIRL

家有賢妻

神女情娃　A CASE OF LOLITA

女兒國　THE LAND OF MANY PERFUMES

雪嶺劍女

明天聯映　五路英雄起義　穿山入水殺敵　豪俠傳　KILLERS FIVE

瑪蒂　格力　提夢　瀉奧　煞星横掃地獄門　THE LIMBO LINE

香港大舞台

東城　獨行客　Cougan's Bluff

永華　高山探險隊

環球　神貓

中央　玉面煞星

百樂門　閨房樂

麗斯　獨行殺手

尚有戲院　川登第　任八貞

中共成為好戰分子 聲言加強戰爭準備

責日在美指使下企圖侵畧南韓

【香港十七日路透社電】北平電台今天說：中共武裝部隊在傳至此間的全國備戰消息當中，經已在過去一年增強戰鬥準備狀態。該電台并說：在若干大城市裡面，有許多英雄的單位已經下定決心，以便把中國軍隊轉變為毛澤東的戰鬥隊伍。「機技武裝部隊亦經已向前邁進至一個新的階段，即推行「集體研究和運用毛澤東思想」的一項運動。該電台并說：「他們經已概括他們對於建設各單位所得的經驗，并加強陸軍的戰鬥準備。」該電台又說：他們經已「決心提高革命警覺，并準備反侵畧行動，俾在保衛祖國方面作出新的貢獻。」

【香港十六日路透社電】「北平電台」今日指摘日本企圖再度佔據南韓。該電台評論日本與南韓政府擴大所謂政治和軍事勾結進展時說：在第二次世界大戰後，日本軍國主義者已被逐出南韓。它說：「在美國帝國主義者的鼓勵和支持下，日本反動派正企圖從事努力來佔據南韓。」該電台說：「在第二次世界大戰後不久，他們便開始對南韓發動經濟侵畧。值得注意的，就是當日本在對南韓發動經濟擴張的時候，佐藤反動政府又擴大其與南韓政府的政治和軍事勾結。在不久之前，日本首相佐藤曾高呼南韓對日本的安全，是極為重要的。」它又說：「這正進一步表示日本企圖再度佔據南韓的日本反動派的貪婪野心。它正希冀進一步侵害其他亞洲國家。」

英國衛生部昨公布 毛澤東流行性感冒 使英倫死二千餘人

【倫敦十七日合眾國際社電】英國衛生部發言人星期五日公佈，自上十二年前發生流行病以來，上週死於毛澤東流行性感冒者，比任何一週為多。[illegible]止，因流行性感冒[illegible]別死者共二千八百五十人。此項數字比以前數週的數目多四百五十人。[illegible]三百萬居民中百分之六，二十八萬人已染上了亞洲流行性感冒。當局報導，每日有流行性感冒的一萬宗，染此病者蔓延至其他各省。最低限度已有十五人死於此種A二型病毒，此種流行性感冒本年八月曾経傳非律賓。

英國會工黨議員奧溫 涉嫌作間諜被捕 提訊後不准保釋

【倫敦十七日合眾國際社電】一位頭髮已屆銀色的國會議員，於星期五因被指為間諜而被收監扣留，不准保釋。他是主張與共黨東德作更密切關係的。

現年六十八歲的奧溫，是來自英國東北的一名工黨下議院議員，他已當議員達十六年之久，他被指在過去八年中，以可能使用的保安情報通敵。

這是對一名英國國會議員所作的第一宗情報控罪。奧溫星期四晚的被捕震驚政界。大多數政界人物對於這位工黨國會議員所知甚少，他是坐於下議院的極後座位，並且很少開腔說話。星期五法庭的五分鐘聆訊，並未有披露奧溫被指通敵的情報性質，亦未有披露他收這些情報，或那個外國國家可能從這些情報得益。

奧溫已是一名祖父，以前是一名煤礦工人。他是倫敦一間旅行社的主席，這間旅行社專門辦理前往東德的旅行，以及有關東德的資料。

他亦是國會內一個已有五年歷史，主張促進英國與東德間各級關係的委員會委員。英國與東德之間是缺乏外交關係的。

在對奧溫所提正式控罪中，並未有任何跡象顯示東德涉在他的間諜疑案中。

英保守黨主席 柏巴女兒藏毒 將於今日提堂

【倫敦十六日路透社電】英國反對黨（保守黨）主席柏巴的十八歲女兒蕾綺絲今天被控藏毒。蕾綺絲的父親以前是一位衛生部長。

[illegible]

蕾綺絲將於明天過堂，她被控藏有大麻，而且容許其他人吸食大麻。她的父親柏巴已於離開英國前往南非與南非各部長舉行會議。蕾綺絲是一名學生，她於今晨天破早時在倫敦西區她們的屋內的居所被捕，與三名男子一同被[illegible]。

漢城鬧市昨大火 燬店舖二百餘間

【漢城十七日中央社電】漢城市中心區的一條鬧街上，兩百六十五家商店在今晨一場大火中全部付之一炬，損失價值約三百卅萬美元。

大火持續了約三個半小時，始經消防員控制住。

大火發生的原因，據說是兩名無聊的工人無意中踢翻了煤油爐所引起的。

杜貝克準備赴土國履新 所預定飛機客位 突被保守派取消

【布拉格十六日路透社電】可靠方面人士今天說：對於捷克共黨前領袖杜貝克（他預定於星期日離開此間，俾出任駐土耳其大使）前往安卡拉所預定的飛機客位，已被取消。

杜貝克在一九六八年推行自由化運動期間，是捷克共黨領袖。

該方面人士說：關於取消此行的決定，是在過去數天所作出的。

該方面人士解釋取消該個機位，是由於保守派分子迫使杜貝克就他直至一九六九年四月作為共黨第一書記的任期發表一項自我批判所致。那時杜貝克隨後由胡沙克繼承其職位。

據悉關於杜貝克派駐土耳其的那項任命，并不受到保守派的歡迎。他們擔心杜貝克在一個西方首都揭露各項秘密以及他經常不肯承認他政治領導地位的失敗，使到蘇俄所領導的華沙公約部隊藉口在一九六八年侵入捷克。

美巨機飛寮邊境 炸共軍供應基地

【西貢十七日合眾國際社電】[illegible]美國B五二式轟炸機人員，於星期五下午在寮國邊境附近兩次[illegible]轟炸共軍[illegible]森林的基地營房和供[illegible]地區。[illegible]

美毛華沙會談時 對內容極度保密

[illegible]

自由日運動座談會 促擴大反共陣線 二百餘反共義士

[illegible]

美空軍部長離西貢 認南越空軍有進展 可以接替空戰任務

【西貢十七日合眾國際社電】美國空軍部長西門斯，在南越視察兩天有關提高南越空軍水準的計劃後，於星期六日離開時說，他相信阮文紹所謂一九七零年是越戰轉捩點這事是對的。西門斯說：「對我來說，這個轉捩點似乎已達到了。可能我是太過樂觀吧，但我認為現時局勢對我方甚為有利。」西門斯說，他從未南越空軍已有很好的進展，而且應該可以「及時」在越南接替空戰任務。

阿格紐返抵美國 結束亞太區訪問

【檀香山十七日合眾國際社電】美國副總統阿格紐，在訪問十一個國家，評估亞洲人對尼克遜政府的外交政策的反應後，已於本星期五晚上返抵美國。阿格紐的座機從紐西蘭與克蘭啓程後，不曾停飛行直抵希金空軍基地。

連年入超·儲備銳減 泰國財經亮起紅燈

本報駐泰特派員乃汝良

[illegible]泰國的土產出口，向以米、膠、玉蜀黍、鋅、錫、柚木等為大宗。過去白米輸出，每年總在一百五十萬噸左右，有兩年[illegible]

[illegible]已達到泰幣二十二億，價值也在主要出口貨物中，橡膠已算是較好的一種。玉蜀黍近年產量激增，出口也[illegible]

[illegible]

英豔聞案的第二女主角 戴維斯已深悔往事荒唐

她與姬娜過去不同，她希望把舊事忘懷，而且已遠適異國，獲得美好的新生活與遠景

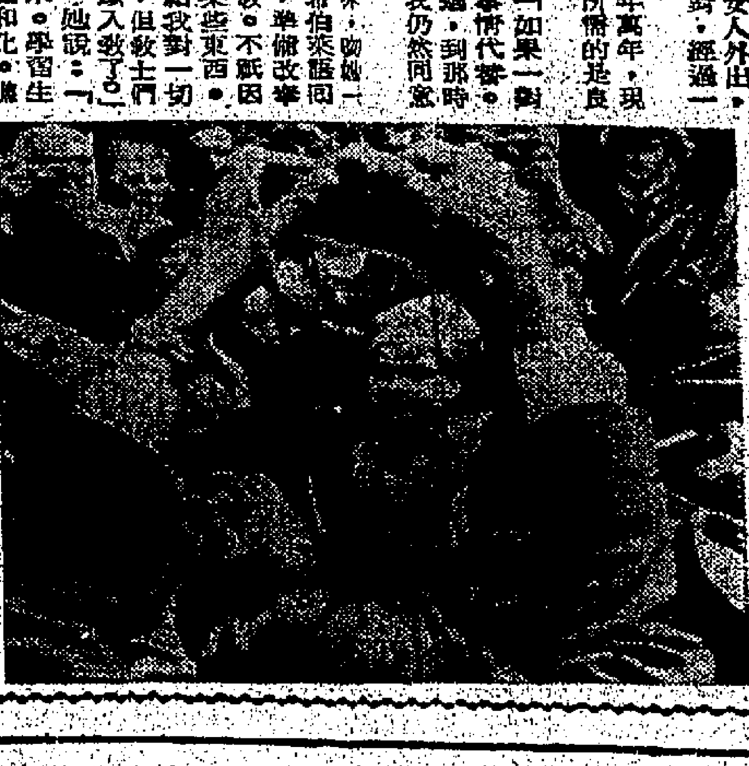
·呆·

[illegible]婚姻破裂，她會妥慮嗎？「如果婚姻破裂，多數是女人的過失。她應該知道怎樣使家庭融洽，應該使她自己保持美麗，以吸住她的丈夫。男人為了變換口味而與另一個女人外出，懂得正確的處理。如果她做得對，經過一個時期，丈夫將會回到她身邊。」

她的哲學：「婚姻繼續了千年萬年，現在，一個女人可使婚姻成功。所需的是良好的，也是許多女人所缺乏的。」如果一對夫婦再沒有吸引力，知又怎樣？「如果一方討厭了對方，應該有其他的事情代替。兒女——所有這些東西。不過，到那時，正的友誼應該建立了……但我仍然同意一個男人的世界。」

「我們的小恐怖怎樣？」她用希伯來語同丈夫說，她的深色皮膚的丈夫笑，吻她一下。她在練習希伯來語文，準備改奉猶太教。「我想通想透，才決定改奉猶太教。不祇因為我的丈夫是猶太人，但因我發現它給我某些東西。教我的猶太教士談了許多，他給我對一切的事情有所解釋。我於兩年半前申請入教，但教士們說我是真心奉教的。我希望很快可以入教了。」

她把英國的性革命有甚麼感想呢？她說：「[illegible]的事情比較，我的過去是花生米。學習生的方法，我學曉了一切東西都有溫和化。」



一九六三年與姬娜一起被記者包圍

[illegible]不美麗的東西不會留存長久的。」她認為婚前要有性愛嗎？「它適宜於某些人，但不適宜於另一些人。」

似乎是很保守的女孩子怎樣解釋她的創造那條新聞的過去呢？她認為什麼使她以前那麼性慾飢餓呢？「關於你的第一個問題，你須記得我當時很年青。第二個問題，我不知道什麼使女人性慾飢餓，但那不祇是美麗和性感，因為世界上有許多美麗和性感的女人。我估是許多東西併合一起——美麗、幽默、冒險的精神，而最重要的是討好的慾念。當然，也包括婚姻。在某些人來說，它祇是來得自然。」

雙人床間諜遠勝古人

色情偷竊者用武有地

他們先在住務……不論蘇俄或其他國家，都有科學家製造許多精巧特殊工具，協助

·士逖·

[illegible]去官的事，也不是犯罪行為。況且武裝部隊要的事情，才是重要。在衛勤的時間，這位軍官[illegible]。這個男人，已與一個年青女人結婚，家庭生[illegible]

[illegible]的危險，而不肯把重要的秘密給他們。[illegible]人把秘密文件交給一個知名的東德特務分子的[illegible]

他們的犧牲，寧可冒批毁他的婚姻的危險，而不肯把重要的秘密給他們。[illegible]他們獲得他們真正想得到的東西——這個人把秘密文件交給一個知名的東德特務分子的指揮，這位軍官不特會弄至家庭破裂，而且可能被判坐牢。如果他們要得這些犧牲，保他們錯誤估計了他們的犧牲。他不願意犯通敵賣國的罪，也不肯鋃鐺入獄，他寫下了這件[illegible]

國際萬象

[illegible]這種東西，需要許多佈置工作，而且裝置的地點、距離、光[illegible]因此，中央情報局的監房偵察，必須是彈性的。他們的工作除是機動隱藏的攝影機，不能迅[illegible]

速裝置，所以採用機械人攝影機。

儀器本身也有小的困難問題。有些時候，它們在現成的燈光下可以工作，或者可用特殊電泡，以稍為增加普通房間燈光的力量。有些時間，攝影機附裝因紅光發射槍。這些使燈光不為肉眼所察見，但能攝取物象於特製的菲林上。

時常使用一副以上的攝影機以從各種不同的角度攝影。攝影機內的計時儀器，可以指定的時間攝影。甚至有了那樣容易裝置和可以手提的配備，仍有一些困難問題，主要的是怎樣開動攝影機而不洩露菲林，以及不至於重要的時刻用完了菲林。

[illegible]

時髦科學化玩意

虛擲金錢的調查研究

許多消耗金錢與時間的調查，所得的結果，其實久已為人所週知的事。

·紫英·

許多帶有大量表格的人們，曾用科學研究的辯理名義，向許多英國小孩詢問一個重要問題：「你喜歡冰淇淋（即雪糕）麼？」

經過一些時間，他們將耗費勞力的研究結果公開。當結果宣佈時，我忖測整個英國，對於百分之九十九兒童說是的——會毫不懷疑。此項調查，於是作為對人類知識另一成功研究，被歸入檔案。

該項科學的、工業的、社會的、和政府的研究，經已成為龐大和耗費的事。但結果常常是每一間學校的兒童所道的。

例如，美國曾用廿五萬美元（合十萬英鎊），調查一千五百名波多黎各人。如他們所說，結果是發表一項鄭重的聲明，說富有的波多黎各人民比貧窮的愉快，健康的人比患病的快活。

不要嘲笑那些美國人。一項調查工作，甫經在英國完成。調查透露，火車站是令人可厭的骯髒，而博物院的美術品陳列室則很潔淨。其實，這已眾所週知的。

對於這件事情，你有甚麼想法呢？

對於英國道路交通情況，經五年調查研究，一個政府部門曾報導：八月是車輛交通的高峯月份，銀行假期的車輛交通收額，大受天氣影響。

美國人則正每年耗費一百五十億美元（六十億英鎊）進行研究和發展的工作（從計劃中，經已得到一些發明物，使人類能登陸月球），因此，他們可能認為有理由花費數百萬美元，從事那些甚理由好像海鷗把自己身體判花那樣的計劃。

他們並未提出答案。但是，如果他們確曾提出，則答案對於龐大美國海軍的效率會不會有任何差異？

英國「週末」雜誌記者那奴康，最近曾被科學調查員查問，他對英國火車在上下班擁擠時間的意見。

調查員不能把那記者所說的一切寫下來，因此，他祇寫出「惡劣」的字樣。那些偶發的問題，是十分正常的。

出資進行此類研究工作的人們，一定是恐怕剛和花費一些人的金錢。那些研究員要做的，就是在煩忙的時刻到各處地方去。

那些無用知識的累積，刻正每週增加。最近，一個換戶訪問的調查員向女人詢問，她的丈夫曾否在軍隊中服役。被詢問的女人，當時正住在空軍車營區所。

你可以把最近的調查報告提名，該調查「發現」星期一是工人生病最「普遍」的日子——星期六又覺得好些。

有些人贊同英國教育和科學部科學研究員以四年來調查人們的餘閒。

你會相信這事嗎？人們都是偉大的電視觀衆。在男人當中，園藝是普遍的。但在倫敦郊區居住的男人，對園藝比在市內居住的人熱心。

掘洞穴來種植馬鈴薯，在例如海德公園和肯星頓花園，當然不會受鼓勵，這件事情，可以說是使倫敦市內男人們缺乏園藝的熱忱。

這項調查，又說明女人們對於編織是快捷的完成（如此的調查研究，竟耗費四年的時間和數額未透露的公款）。

如果這種調查開始使到你覺得煩惱，那末，美國人對於動用大批金錢來發現阿拉斯加拉雪橇的狗不均體溫，大感錯愕，一定同情。

在英國，一般人無需耗費什麼東西，就知道倫敦家庭主婦有百分之八十四真正不喜歡到商店裡去購買雜貨。——但調查，顯示「懶惰和熱誠的女人」，有百分之七十二支付較多的家用。

調查，顯示「懶惰和熱誠的女人……」。英國政府較可能有大的表現，又已安排付出九萬五千鎊，進行一項新的研究計劃。

這筆金錢，將與有明在研究方面所耗費的金錢，是否獲得適當的使用？

大自然有能量無限

磁瓶和融合

原子的融合，可使人類獲得用之不竭的廉價電力供應。從海洋中取得的「重氫」，可以供給融合反應器中所需的燃料。

美國德州休士頓市雷恩大學的地球物理學家奧白林博士最近參加美國科學院年會時對記者稱：「范亞倫帶」是一個巨大的「磁力瓶」，把大量含能量的微粒子裝容其中，經過相當長久的時期，有時，這個大瓶發生爆裂，形成在兩[illegible]

北極空中可以見到的瑰麗的極光現象。他說「范亞倫帶」此種性能可供作地上研究融合工作的模範。現在研究融合時最大的障礙是實驗室中沒法以磁力裝置長時期容納足量的含能微粒子（電漿），以便用以在有利的條件下促成融合。

奧白林博士以前曾與范亞倫博士同在愛荷華州立大學中任教。

德州萊斯大學研究所之太空科學系德斯勒博士稱：太陽亦有自己的「范亞倫帶」，非常之大，容有更強的微粒子，有它自己的極光。他認為科學家們將能預言日後何時發生。最近兩次日食發生，均經預測，相差「不到一天」。太陽赤道以北表面上排列因磁力作用而形成的一排日斑。

直線加速器

建造費時四年，檢定及試驗又耗時一年，美國的新新而全長達兩英里的原子撞擊機經於可供研究使用了。其近它的強度且超過當初設計的強度。

這部機器，以直線加速器知名，現址在加利福尼亞州史丹福大學的史丹福直線加速器中心。這部機器設計預定為兩百億電子伏特（即二十BEV）的能量，於一九六六年年初，首次開動，同年十一月開始實驗。

一九六七年一月十日當地時間晨一時，這部機器發出二零點一五九BEV能量，因而首次超越原設計範圍的能量。該中心的科學家們相信還可以達到更高的電力。

這種電力與電子加速的力量來打擊原子內的核子有關。在碰撞以前，電子在地下一萬呎長而直的真空管裡前進。真空管的側服有強力的磁鐵，使電子加速及增強力量。作為目標的原子內的核子則在真空管遙遠的另一端。

植物亦有傳染菌

農業專家發現

它的大小及特性，有些與動物相同，故研究家已向此下手。

在植物中發現一種微生物，和在動物中所發現的這種微生物相似。這種微生物的大小及若干特性，介於細菌及病毒之間，叫作「菌原質」。這種微生物，首先從植物上隔離提出，培育在人造媒介中。

美國農業研究局的植物病理學家演伯博士，用電子顯微鏡，在有病態的植物組織中，首次發現這種新的菌原質。然後，他研究出如何提取、純化的方法。

俄勒岡州立大學的獸醫研究專家史帝文斯博士，說明了人工培育這種微生物之方法和媒介物。他還證明，它和動物染病中的另外三種菌原質的密切關係。

演伯博士說：「新的菌原質是和一種植物病原體——玫瑰病毒——的發現有關的。病毒和菌原質的天然混合，對試驗中的豆，發生摑殺作用。

「最近，我們發現昆蟲會把病毒和菌原質傳染開去。同時有病的植物分泌的漿汁，和健康的植物相接觸時，也會傳染。祇是病菌原質或病毒是病毒，也可以傳染。祇是病菌原質不及兩者混合時那麼利害。」

史帝文斯博士說，在動物疾病中，許多菌原質——病毒的配合，發生十分相同的反應。由於植物菌原體和已知的動物染病的菌原體之間的關係，格外見到這一發現之重要。科學家正在研究這種關係和動植物之疾病有甚麼關係。

李福兆舌戰羣雄 指出管制租值壞處

專上學生會討論加租潮

【本報訊】專九龍業商會主席李福兆，昨在一個討論加租問題的座談會中「舌戰羣雄」，指出目前加租的原因，只是業主收益利潤，根本說不上「瘋狂加租」，而這加租影響的，不及全港人口十分之一。

李氏表示，如政府實施加租管制，其壞處有：㈠業主與房客均無法協商解決；㈡只剩下二房東受益；㈢既然肥了中間人，業主無錢修葺，會使不能維護樓宇，任其變成危樓，逼得政府動用稅款予以救濟；㈣構成黑市，由於一般租戶都仍然受其影響，就變成又是向業主「開刀」，結果導致迫使本港物業再成煩惱。

舉出幾個實例 否認瘋狂加租

該討論會由香港專上學生聯會主辦，昨日下午舉行，在大會堂舉行，歷時達三小時。除李氏外，其他到會發表意見者有市政局民選議員胡鴻烈博士、及港大經濟學系饒餘慶教授，及港中大講師等。

……

饒餘慶教授主張 凍結租金兩年

認為過份加租影響工業民生

……

目前許多法例 對業主不公平

……

十瓜灣鴻光街一塑膠廠內 搜出值十萬元生鴉片 廠長等三人涉嫌被拘

【本報訊】十瓜灣鴻光街一間塑膠廠內，昨午搜獲一宗大鴉片案，當局懷疑四百餘磅時值十萬元的生鴉片之物品，三名男子涉嫌與案有關被捕。

……

由港偷入共區被扣 日人獲釋回國

據說原欲看大陸實況但未如願 在被扣押期間曾遭盤問達廿次

【本報訊】一名由港偷入大陸被扣的日本人，昨日獲中共釋放，並在昨日飛返日本。

……

政府發言人透露 輔政司已康復

去年聖誕入院醫治高血壓

【本報訊】輔政司羅樂民爵士，去年聖誕節期內因身體不適，入院治療後，兩星期前已康復出院，快復視事。

……

英商被指企圖強姦

房內有女子絲襪內褲 探員着被告脫褲檢驗

【本報訊】英籍商人涉嫌企圖強姦女文員案，昨續在南九龍裁判署提訊……

「阿力號」的船主羅冠勝已罹難

荃灣一住戶失竊 衣物價值千餘元

【本報訊】……

青衣島拖船沉沒 失蹤船主 諒已罹難

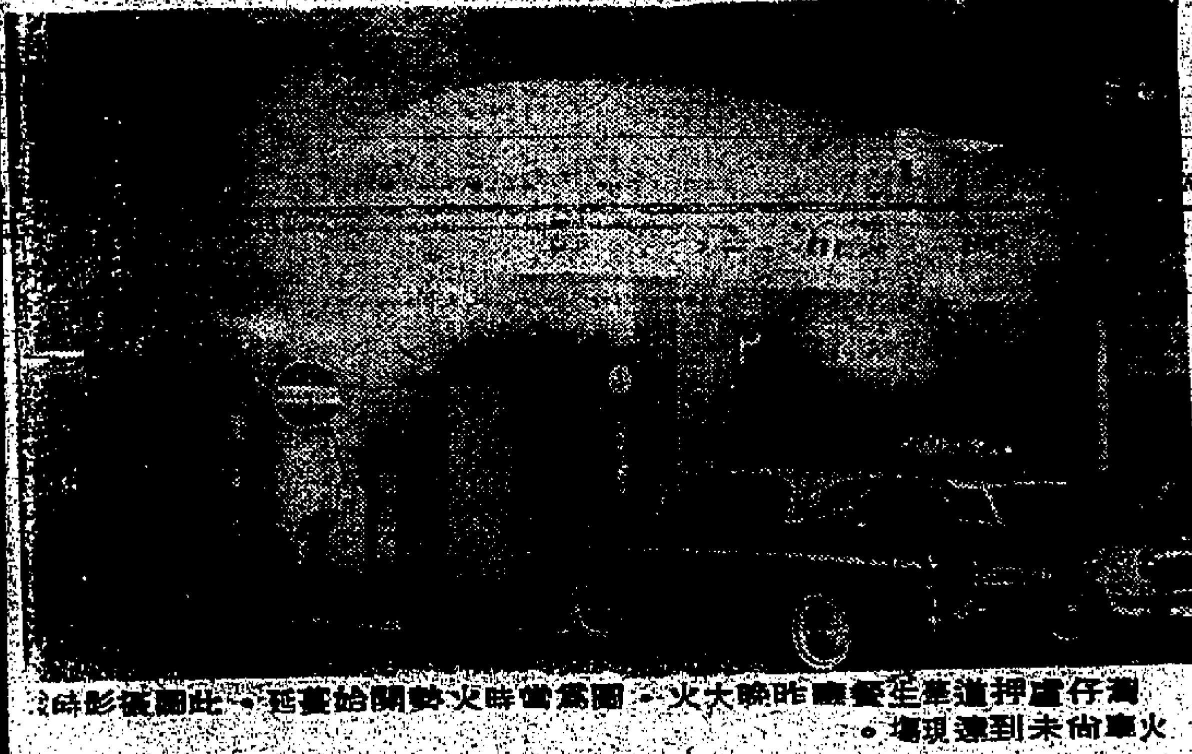
【本報訊】青衣島附近海面沉沒的拖船「阿力號」，昨日已被拖返荃灣德士古與蜆殼油庫碼頭，將在稍後時間從往修理，但失蹤船主羅冠勝，迄昨晚為止仍未被發現，一般相信他極可能已經罹難。

……

圖：中文大學學生會主辦專上學生聯會社會問題討論會前任人許仁，由右至左：徐永祥，許仁，李福兆，饒餘慶。

盧押道大火 牛扒屋被焚

【本報訊】灣仔盧押道廿一號地下一間牛扒屋，昨晚十時發生三級大火……



觀塘萬寶實業公司 數十女工請發津貼 昨午曾在廠前集結

【本報訊】……

今起一兩日內 天氣可能更冷

北方冷空氣繼續南下

【本報訊】天文台昨晚預測：在未來廿四小時之內，華南沿海各地風力變化不大，但雲量漸次增多，除冷天氣趨呈，寒潮繼續犯港……

碧街電梯 夫婦被刧 損失三千元

【本報訊】一對夫婦……

持英國護照港華人 以遊客身份赴菲 入境可毋需簽證

【馬尼刺十七日法新社電】香港持有英國護照的華人，將准許以遊客身份進入菲律賓境內……

港九多處建新市場

可供街頭小販攤位

【本報訊】本港在短期內興建之三座市場計劃中，經已包括有小型攤位可租予在附近街道營業之蔬菜及生果小販。同時，政府亦計劃興建六座包括有為街頭小販而設之攤位之新市場。

……

陸軍「公社」發生爆炸

【本報訊】據一位返港的旅客稱……

工商銀行董事長 桂華山慨捐卅萬

支持中華基督教會建校

【本報訊】本港中華基督教會香港區會，為響應聯合國推行「國際教育年」……

……

聘外勤記者

港九大報社擬聘外勤記者多名……

恩澤書院招生

一、招中小學幼稚園各級插班生（二月二日開學）
二、兼收男女寄宿生 附設托兒所
三、下午女子中學
四、夜中學暨英專

校址：九龍城界限街一七五號金屋
電話：K八二八八八四
校監：王瀛新

聞

先夫蕭富龍字禹均府君 痛於中華民國五十九年（一九七〇）一月十六日上午十時卅分在九龍聖德勒撒醫院壽終正寢 積閏享壽六十有二歲 奉移九龍殯儀館治喪 謹擇本月十九日（星期一）下午二時半大殮 同日三時在該館大禮堂辭靈 隨即出殯 安葬荃灣華人永遠墳場 哀此報

先室 蕭李佩坤
繼室 蕭黃秀英
孝男 達成 夏强 冠文 煒偉 耀輝 媳 陳敏瑋
孝女 ……
孫男 劍池
胞兄 蕭富發 嫂 梁月英
治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三八四二九 九三八六二九
泣告

聞

先慈梅母陳玉琴 痛於國曆元月十六日（農曆十二月初九日）上午三時在九龍法國醫院魂歸天國 享壽五十九歲 奉移九龍殯儀館治喪 謹定於一月十八日下午三時在該館禮堂大殮 隨即辭靈出殯 安葬長沙灣天主教墳場 謹此報

子 梅樹芳 媳 張定杏
治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A
泣告

天氣寒冷 出外加衣

頭獎四五八九八八號
派彩欵九十四萬餘元

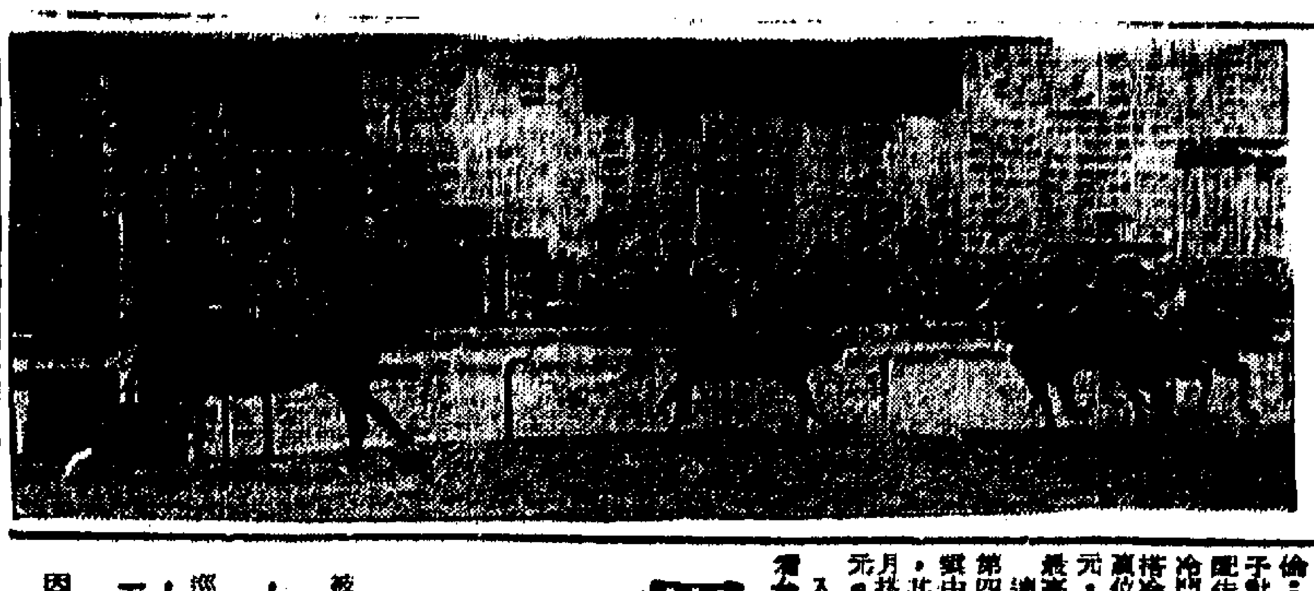
【本報訊】多季大馬票，昨已誕生，馬會於昨日上午十時半在公衆棚二樓先攪出入圍號碼九十九個，與三三號則在下午二時半第三場打比賽中揭曉，結果大熱門施霖華之超章不負衆望，以目視位輕取楠道新富翁的運財章，彭利來的好看璇季軍，是次大馬票共銷售二百四十二萬九千張。開彩結果如下：頭獎〇四五八九八八號，派彩九十四萬四千三百九十六元；二獎：二三三一九四三號，派彩二十三萬六千零九十九元；三獎：一三三六一二五號，派彩一十一萬八千零四十九元；入圍獎九十六個，每個派彩一萬零九百三十元五角；安慰獎（即三獎及入圍獎之前後號碼）一九八個，每派彩一千三百九十一元一角五分。

入圍獎號碼如下（號碼如有錯誤，以馬會正式公佈為準）

〇〇三四三九八　〇〇三七七五〇　〇〇八三〇二四　〇一一八六四二　〇一五〇三五九　〇一九三七七六　〇二一三七九五　……

新馬打比賽施霖華策超章
榮膺新富翁運財章
麥美倫御燕倖靈唯一爆冷派彩逾百元

【本報訊】卅年大賽事……馬，昨為第四天，亦為第一場……天快地中舉行，第一場……超章奪得廿萬金……



多季大馬票昨日開獎，第三場施霖華策「超章」過終點時情形

馬會董事會事後檢討
警告四騎師
策馬須小心

（第五場）三寶騎師彭利來及港多利騎師潘海光被傳見，關於港多利開跑不久，即要拉慢，結果，彭利來亦被警告，今後避免擠撞，三寶後師，結果要避法使其馬向前直跑。

飛快（李家強）在跑入直路，當僱策時突發脾氣，閃向外欄，引致能意騎師黃明公選將馬拉倖，閃入內欄以避，董事召見李家強，向之警告，今後要多些設法使其馬向前直跑。

（第六場）比你強（鄭桃池）入直路時外避……

馬匹升降
……

羅湖以西英軍巡邏
突遭共軍開槍射擊
港府照會中共要求解釋

【本報訊】港府對一隊英軍在羅湖以西之本港邊境巡邏時遭受共軍射擊一事非常重視，除向被襲擊之英軍調查外，已在前日循經常途徑照會中共，要求對此事予以解釋。有關此次邊境意外之事，前日業已經由通常途徑轉達中共，但迄昨晚為止，仍未接獲中共方面對此次事件的解釋或答覆。

據悉：此宗槍擊事件是在本月十六日下午一時左右，英軍在羅湖以西之本港與大陸邊境地區巡邏時發生，當時有一小隊英軍巡至羅湖以西約數百碼邊境鐵絲網時，突遭大陸方面開槍射擊，此時港方英軍即行戒備，並調查槍彈來源，事後發覺此一響槍擊，係由大陸邊境守衛制服之一隊共軍所發射，但未引致任何人受傷或其他損毀。共軍放射一槍後，未再放槍，稍後即散去。通常邊境發生槍擊時，係共軍追擊逃亡之難民，但該日發生槍擊後並未見有難民逃走情形，因此本港政府及軍方當局，對此事極為重視，已向中共就此提出照會，要求共方解釋。

法航空母艦
後天抵港官式訪問

【本報訊】法國海軍部的一艘航空母艦及另外一艘兩棲巡洋艦，將於後日抵港，作為期五天的官式訪問。

該艘航空母艦排水量為一萬二千噸，五百八十八呎長，每小時速度達二十七海哩，它有反潛艇裝備及攻擊性直昇機，更配備有地對空飛彈，目前它亦被用為當訓練艦。至於該艘巡洋艦的排水量，則為二千二百噸，長三百三十八呎，時速達二十六海哩，有三支一六零米厘口徑的反戰鬥機炮位及兩支三十米厘口徑的高射炮，以及六支魚雷發射管。

該兩艘戰艦共有七百八十四名官兵，其中亦有一些屬於外籍兵團。這兩艘艦隻，由耶加達經香港前往東京，並定二十五日上午十時啟程離港。

東頭村災區
獲贈棉被

【本報訊】日前東頭村火災災民，除獲得社會福利署發予緊急救濟金及其他援助，徙置事務處安排他們直接遷往新區之外，又得到各方面加以援手。

深水埗街坊會已捐出棉被二百張，在昨日派發。另外，茨大仙民政署現已安排樂善協會街坊……

讀者捐欵
贈王蕙芬

本報一位讀者有名氏君昨從美來港幣三十元，託本報轉給王蕙芬，作為支助其欲回港一行之部份費用。

北角電照街
設年宵攤位

【本報訊】市政局昨日宣佈：將在北角電照街小販市場之空地上，增設十三個售賣年宵貨之攤位，以應付港島方面年宵場之急需。……

花卉展覽
五項比賽

【本報訊】花卉展覽籌備委員會秘書汪純綾女士宣佈：市政局第三屆週年花卉展覽會，將於本年三月十三日至十五日在大會堂舉行。……

番港書館美術家彭家庭之天才花畫，……

貨船同業商會建議
貨櫃運輸簡單碼頭
利便貨船作轉運站

【本報訊】香港貨船同業商會……

酒家女客
失竊翠玉
值二千餘元

【本報訊】……

本港人口統計
已超過四百萬

……上一年增多九萬二千四百人，一九六八年則增多九萬二千人。去年人口增加較少，主要乃由於純因移民而增加之人口較少。統計數字顯出純因移民而增加之人口為一九六七年一萬八千三百零三人，一九六八年二萬七千七百五十一人，而一九六九年只有一千七百九十人。

出生數字繼續減少，不論在確實人數及人口之千分率方面計算均如此。一九六九年據報共有八萬二千四百八十二人出生，為一九五三年以來任何一年內之最低數目。

去年之死亡總數亦少。一九六八年之死亡數字為一萬九千四百四十四人，去年降至一萬九千二百五十六人。

統計處長稱，因此，於這兩年內本港之死亡率，仍然不及人口之千分之五，係屬於甚低者。

註：出生及死亡數字與註冊總署署長公佈者稍有不同，原因係考慮到在數年內有尚未註冊之出生及死亡，而加以調整。

（周慶韶黃思平新婚儷影）

周慶韶黃思平結婚

麥大偉講
參茸功效

黃湛公子
飛澳洲深造

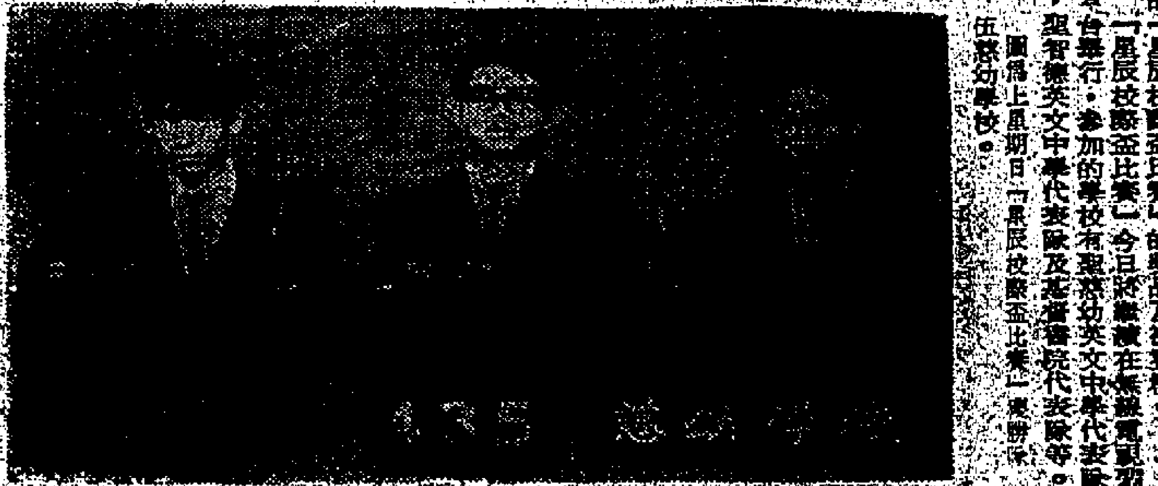
丘李聯婚

國際酒店潮菜酬賓
隨席送精美利是封

星辰校際盃賽

時代批評
半月刊出版

「時代批評」半月刊第三十卷第二期已出版……



高富石油氣攝充電器部
歡宴港九代理商

播音電視節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

麗的中文電視

無綫電視

……

聯賽今連開三仗
怡和應可勝消防
元警互鬥五五波
九巴遭遇港會不勝毋歸

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有三場舉行，大球場，怡和對消防，港會對九巴，花墟場，警察對元朗，均下午三時半開賽，預備組賽事，大球場，入場券，政府收三元五角，二元，二元四角及一元二角。

怡和目前在聯賽高踞首席，但今天遭遇守衛力不弱的消防，是相當難打的，雖然怡和人腳整齊，消防近況已好轉，怡和要勝過來亦須加倍努力。

消防以前十二輪，只得十七分，在聯賽初時，由於新舊球員合作不夠，戰略未有把握，但經過連串戰役，聯賽與季初又自不同，敢說是一支鬥志旺盛，對怡和仍有本事，今日遇到怡和，消防仍可對怡和有極大威脅。

九巴對港會之戰，雙方實力頗為接近，九巴如非大失水準，今日港會不易得勝。

警察對元朗，警察新近……元朗自金牌盃準決賽被……

山於許乃棟接手主持香港台盃網球代表訓練之後，原來的教練杜略……

本港出席台盃代表
網總經已選定
但正式名單尚有待公布
要求比賽移港舉行日本未答覆

【本報訊】由於網總主持……

網總接受香港……

於今年三月十一日在東京舉行之亞洲區A組初賽，延至四月七、八、九三天在香港舉行之事，雖然外傳日本方面經已同意，但網總仍曾長期間……

體育

南華不加入職業足球賽

【本報訊】南華體育會執委會，于前晚召開臨時聯席會議，討論下屆應否參加職業足球賽，結果一致決定，以目下職業賽辦得並不如理想，南華暫不加入。除非將來能予改善，及九龍大球場能建成，始再加考慮。

○澳洲網球教練。

網總聘請的澳洲職業網球教練許乃棟，昨上任在中游會訓練香港參加台盃選手。圖為許氏（右）向黃良（左）許子石（中）講解上陣要訣。

澳洲教練許乃棟
訓練出席台盃選手
認為訓練應從少年着手

【本報訊】香港網球總會重金禮聘來港的澳洲職業教練許乃棟，前晚從雪梨抵港後，下榻於親友家中，昨午首次在中游會主持香港台盃維斯盃選手的集訓。

現年……的教練，下午二時許來到大坑中游會後，即到會……

聯賽三仗陣容

（怡和）郭鄒潤如、陳鴻年、梁偉華、德龍、華傑、黃文偉、張子岱、先路德輝、鄭國根、李國強、黃振烈

（香港會）伊明、倫華、米蘭榮、甘士、咸史、史提分、陀咸、甘卑、麥歐尚、史達、勿路遜夫

（警察）李錦偉、姚炳權、黎存禮、劉守政、何新逸、成迪、梁二利、伍炎生、黃勝、蘇錦棠、何國士

（消防）朱志成、劉志希、柏何志卑、和鄭日華、李梅林、古秋航、陳若奇、黎實忠、張子懸、陳長強

（九巴）李國華、余志強、黃楊偉棠、劉榮泰、李錦恆、張永潘、廖榮健、梁偉康、鄭松江、張天明、梁榮洪

（元朗）邱廷烈、何新羅、何國泰、陳偉洪、保文鎮、葉權、歐陽純、……

南華美式網球賽
今在皇囿場舉行
參加球員共廿一對

【本報訊】南華會主辦的美國式網球比賽，定於今日上午十時半開始，全日在九龍皇囿球場進行，參加的球員共廿一對，經已抽簽配對，賽後立即頒獎舉行自助餐歡聚。茲錄抽簽配對的球員名單如下：

顧任桐與張少龍，胡法光與胡兆明，劉國榮與蔡侯發，徐天倫與區深榮，徐天縉與洪治，馮滿與曾如沛，潘世安與關彬年，梁子威與郭預頤，李兆耀與李樹輝，李潤身與謝雷垣，楊洪英與張鴻奎，陳鉅儒與洪劍雲，湯麗林與沈恩波，陳輝銳與周偉仁，李樹芬與三上勳，劉肇夫與傅朝春，高紀川與陳渭輪，梁敏開與楊棣偉，高紀振與余潤與，高福成與陳其光，胡曉明與陳柏齡。

五項全能運動
男女洋將奪標

【本報訊】香港田徑總會主辦的全港公開五項全能運動賽，昨午在拔萃男校展開爭奪，廿五名中，西男女好手上陣（男子廿一人，女子四人），前港大中距離名將現任喇沙教師「校喇巴烈特」與西青女傑「M·威廉絲」，分兩男女子組冠軍，南華林國賢，女將石慧儀，分取男、女組次席。本屆賽績平平。

昨午天氣寒冷，但各隊員爭逐極烈，尤以男子組前三項，均南華林國賢遙領在先，惜小林最後一項千五公尺成績太弱，致被洋將校喇巴烈特後來居上取勝。

女子組，西青洋女傑M·威廉絲，由始至終分數奇領，勝來寫意，惜賽績平平，為美中不足。昨午大會由田總主席郭慎墀親臨主持。總成績爲後：

男子組：一、校喇巴烈特（喇沙）二三〇七分，二、林國賢（南華）二二一九分半，三、李進成（港大）二二一五分半。

女子組：M·威廉絲（西青）二八〇四分，二、石慧儀（南華）二七二七分，三、伍逸娟（國際學校）二六九九分。

中游會友春季網球賽
梁兼紹伍玉葵獲雙打冠軍

【本報訊】中游會一年一度的會友網球雙打淘汰賽，日前經已結束，梁兼紹與伍玉葵，以二比一（七比五，四比六，六比一）擊敗伍煥棠與文鑑潮，奪得冠軍，伍文兩人得亞軍。該項比賽，共十六對球員參加。

足球聯賽
乙丙組戰績

足球聯賽，昨日甲組無戰事，僅得乙丙組賽，戰果如下：

（乙組聯賽）中健和　二比二　空軍……

天氣寒冷有利商場
禦寒衣被銷流急速
各業套同現金有助於年關週轉
臘味及禦寒食品連日銷流亦暢

【本報訊】連日寒流侵港，晨夕間攝氏表降至十度以下，各界居民紛紛添衣，因而積壓之棉毛織品，乘寒暢市，各大百貨公司、服裝公司及一部份足頭公司，乘時舉行大減價，把較舊花式或斷碼之成衣禦寒衣料割價平賣，故疏通來頗順利。

據經營百貨業者說：在上月聖誕節前，因天氣溫暖，所有禦寒成服及衣料如：大褸、皮褸、中褸、羊毛外套、羊毛衫、頭巾、皮手套、衛生衣、飛機恤、厚西衣絨、絨毛絨、織錦、毛毯、尼龍被、鴨絨被、蠶絲及其他各式各樣的禦寒男女衣服，存底頗厚，最近數日，因天氣寒冷，而大部份以七、八折或五、六折之價平沽，所以銷流特別急速。假如天氣繼續寒冷下去，則有利於年貨行銷，各百貨公司及服裝公司套回一部份現金，在年關週轉上亦獲得很大的幫助，因本港商場習慣，是在農曆年底結賬，若積壓之禦寒貨品，未能及時通流，在週轉上實成問題也。

除了禦寒服裝及衣料暢銷外，棉胎店生意亦好，因居民多要補充棉胎度歲，故定貨期排至農曆年底。

此外，有關禦寒食品如：臘味及打邊爐用之魚片、豬肝、豬腰、生魷魚、生菜、菠菜、筒蒿菜等，更爲好市，售價普遍摜硬。

農曆年關漸告逼近
麵粉商已收縮放賬
市場買賣影響暫告減少

【本報訊】麵粉市情，現在本屬旺銷，但因農曆年關漸近，麵粉廠及批發商放出貨賬，要在農曆年底前收回，實銷買家信用良好的，及早緊縮入貨，以備消過新春，但信用平常的買家，麵粉廠及批發商均未敢放賬，因此，市情並未有怎樣暢旺的表現。

加拿大麵粉，新貨運到轉多，購入花貨收現已達飽和，市乃轉慢。五十磅庄上檔重根粉每包廿一元五毫至廿二元，中檔重根粉每包二十元至廿元零八毫。一百磅庄上檔根白粉每包四十元至四十一元，中檔根白粉每包卅八元。

台灣麵粉來途仍疏，供不應求。五十磅庄紅馬每包十三元八毫，鐵人、月圓、白菊花每包均爲十三元四毫。美國五十磅庄白麵粉每包十七元五毫至十八元五毫，澳洲五十磅庄麵粉每包十七元。

日本麵粉，到貨較少，五十磅庄上檔根白粉每包十五元四毫至十五元五毫，中檔根白粉每包十二元五毫至十三元，下檔白麵粉每包十元零二毫至十元零五毫。

口商尚未恢復沽花，美國及澳洲麵粉，供求平衡，價格企定。

鎊市欣欣向榮
金價應跌不跌
——足金尾盤二八九·一二五——

【本報訊】足金市，昨有波幅一·二五，最高二八九·二五，最低二八九·〇〇，收市價應跌不跌，純因加頂補息所影響，加頂補息八角七，上牌現貨交收四、九五〇司両，大陸帮做好友，造價猛進了現貨。

美電六·〇六三七五，通天單六·〇五二五，加單五·六三二五。

大鈔六·〇四五，鈔六·〇四二五，期鈔按六·〇四三七五，日元期貨按一六一·三七五，週六無午市。

鎊紙昨又沖升至二·四〇〇八，漲幅牛步穩進。

外國金價，創一九三四年以來新低價，倫敦金三四·七五，瑞士金三四·九〇，巴黎金三五·七四，貝魯特金價三五·二〇。

統而言之，足金及外國金價，均遭遇到卅六年來新低價。

外國金價報跌，主要原因（近幾天來而言），見路透社十五日倫敦電：「以前，達家紛紛拋出，卻無大買家……」

美股早市扳硬
收盤又告回跌

【紐約十六日美聯社電】星期五股票初時雖然漸漸回升，但收市時又普遍下跌。

紐約証券交易所內萬國商業機器跌了十二點五點子，成三六九後，定單失去平衡，而宣告停止買賣，據悉下跌原因是該公司的第四季報告顯示利潤減少。

跌價股票爲八三九種，而上升的則爲四六六種，開市時，升價股比跌價股多二百種。

較早時，杜鐘斯卅種工業股平均指數差不多上升了兩點，但後來卻跌了二點四四成七八二點六七。

全日總成交數爲一千一百九十萬股。

工商界

銀行放賬收縮
拆息昨仍企定

【本報訊】中華匯……部份存款度歲，所以銀……同業活期拆息，昨日仍企住九厘，兩週期通知九厘三七五，是日因……

橙柑｜萍菓｜均見｜好市
據聞旺月喜慶多

【本報訊】一踏入婚嫁旺月，喜慶生意可觀，鮮果消費尤見增加，金山橙、金錢橙、密柑、紅蕉、海南蕉等果品，目前品質好，價格合理。

每年立冬後例爲嫁娶旺月，今年舉行結婚的女尤其衆多，飲食行業估計今年喜筵較去年增加五千席之多。據時新鮮果公司報告：目前立冬後，婚嫁喜筵生意當行可觀，對於鮮果消費尤見增加，一般喜筵必購鮮果壓尾，而新人過禮或新房佈置，亦多購用鮮果。該公司發售之金錢牌橙，伍錦甜橙，第三第四批經已運到，……東利子每磅九元……本溫室蜜瓜每磅十元，富有柿每磅四元，……

股市大勢穩好
酒店類仍秀麗

【本報訊】昨日股市一般走勢仍好，雖屆週末，買家亦頗踴躍，尤以酒店股甚爲吃香，凱聯以一一·三元收市，較昨日續漲一角，城市則以二三·三元，大多數股票表現穩好，新馬製衣成交以一八元收市，天星小輪則躍升兩價位，以十八元及十七元九角成交，昨日僅遠東交易所有交易，成交額爲二百二十六萬元。茲將昨日各股行情表如下：

股名	收市價	最高價	最低價
東亞銀行	八七·〇〇	八七·〇〇	八七·〇〇
香港置	四一·〇〇	四一·〇〇	四〇·七五
會德豐	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇
九龍倉	三五·七五	三五·七五	三五·七五
均益倉	三一·七五	三一·七五	三一·五〇
黃埔船塢	七一·五〇	七一·五〇	七一·二五
太古船塢	四六·五〇	四六·五〇	四六·〇〇
置地	九一·〇〇	九一·〇〇	九一·〇〇
九龍巴	二七·四〇	二七·四〇	二七·〇〇
凱聯酒店	一一·三〇	一一·三〇	一一·二〇
城市酒店	二三·三〇	二三·三〇	二三·一〇
電車	一三·三〇	一三·三〇	一三·二〇
電話	三三·五〇	三三·七五	三三·五〇
和記	一六·八〇	一六·八〇	一六·七〇
永高	一五·三〇	一五·三〇	一五·二〇
信託	二·二七五	二·二七五	二·二七五
油蔴地小輪	六三·五〇	六三·五〇	六三·〇〇
屈臣氏	八七·〇〇	八七·〇〇	八七·〇〇
橡膠信託	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇
南聯	一五·一〇	一五·一〇	一四·八〇
環球電子	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·九〇
港機工程	五九·五〇	五九·五〇	五九·五〇
牛奶	四四·五〇	四四·五〇	四四·五〇
聯合船塢	三·四〇	三·四〇	三·三〇
太古實業	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇
天星小輪	一七·九〇	一八·〇〇	一七·九〇
新馬	一一·八〇	一一·八〇	一一·六〇
大酒店	六五·〇〇	六五·〇〇	六五·〇〇
先施	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇
中巴	一三·六〇	一四·〇〇	一三·六〇

（註：股市最高價，最低價，收市價，均以該種股票在香港證券交易所成交價爲準）

本港金鈔外幣行情表
民國五十九年一月十七日（星期六）

（足金）	
開市	289.125
收市	289.125
最高	289.25
最低	289.00
（期鈔）	
開市	6.04875
收市	6.04875
最高	6.04875
最低	6.04875
（現鈔）	
大鈔	6.045
番鈔	6.0425
（日元）	
最高（萬計）	161.875
最低（萬計）	161.875
（美匯）	
最高	6.06875
最低	6.06125
（通匯）	
最高	6.0525
最低	6.05

（雜幣）	
英紙（大）	1.025
英紙（小）	1.02
加單	5.685
加元（大）	5.62
加元（小）	5.61
大坡紙	1.952
細坡紙	1.947
菲勞啤（百計）	58.00
荷幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	163.50
葵幣	28.90
正銀	14.48
澳洲元（鎊變計）	6.74
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	145.26
西冷啤（百計）	49.00
印光啤（百計）	30.00
西貢紙（千計）	14.00
新法郎（百計）	118.00
瑞士法郎（百計）	140.00

木瓜每磅一元六角，沙田柚每個一元二角至二元四角。

無核蜜柑，多汁甜蜜可口，比較第一批第二批品質進步得多，故喜筵……

法國法郎電匯掛高
瑞士西德改低

【本報訊】本港有關行之外匯買賣牌價，法國法郎均見調整後之匯率，瑞士法郎，西德匯均改低，……茲將匯……所掛之新牌價錄……

法國法郎電匯賣出價一一·七〇港元，改爲一一·六〇港元，買入價由一一三九·八〇港元改爲一一三九·七〇港元，即每百瑞士法郎少兌〇·一〇港元。

法國法郎電匯賣出價無變動，仍爲一一〇港元，買入價由一〇八·五〇港元改爲一〇八·六〇港元，即每百法國法郎較前多兌〇·一〇港元。

國際糖價急速上升
本港市情竟無反應
因東歐砂糖大量將抵港

【本報訊】國際糖價急速上升，但本港糖市竟無反應，原因是今後幾天內將有四艘輪船運到東歐砂糖約共八千噸，在供過於求的局面下，實銷買家忍手，入口商及拆家雖欲降價沽出，亦難找大手買家。

昨日糖行收到倫敦電訊報告：現貨每噸由卅三鎊十先令升上卅四鎊，三月份花貨每噸由卅三鎊十三先令升上卅四鎊六先令，五月份花貨每噸由卅三鎊十四先令升上卅四鎊九先令，八月份花貨每噸由卅四鎊六先令升上卅五鎊。紐約市場現貨每百磅由三元一毫美金升上三元二毫八仙美金，三月份花貨每百磅由三元二毫七仙美金升上三元三毫五仙美金，五月份花貨每百磅由三元三毫八仙美金升上三元四毫美金，八月份花貨每百磅由三元二毫九仙美金升上三元三毫八仙美金。

本港市情，因東歐砂糖集而至，其中以東歐幼砂糖數量最大，拆家亦不少，本港一般拆家已經購入了大量花貨，貨到收現亦似難安排，實銷的製品商則鑑於今後兩個月內如果沒有特殊刺激，本港市價易跌難起，與其現在買入，不如稍候補給爲化算，故此實銷買家忍手，大……

安運版

日通新春觀光團
一行由東京抵港

日本通運公司主辦之新春港澳訪問觀光團，一行由東京乘日航班機抵港，下榻美麗華酒店，該團港澳一切旅程，均由美華旅行社有限公司代爲安排。（圖爲日通新春觀光團抵港與接機者合攝）

加航空運職員
三人飛加受訓

加航空運部職員三人，昨（一月十六日）乘搭公司班機往溫哥華總公司機場接受訓練一週，學習有關各地空運文件事宜。該行三人是香港辦事處徐奇雄、台北加航代理處楊吉安及加航台北代理處林水潮。

在是次受訓課程中，三人將與來自世界各地之加航職員討論如何簡化空運文件手續，以期利便……參觀研近完成之加航工作中心大廈，……（左起）楊吉安、林水潮、徐奇雄。

安慶快輪

每逢星期四由基隆開香港，每逢星期一由香港開基隆（星期六到香港，星期三到基隆）

貨客接洽處：太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

今日來往班機

到港班機（由何處來）（抵港時間）

[illegible]

離港班機（往何處去）（開出時間）

[illegible]

今（十八）日、明（十九）日郵信時間

空郵

[illegible]

市聲

野花

飄香劍

武俠小說

第八回：雙斧劈開玄秘洞　一九消盡五梅魂

一晌貪歡

上濤文　武

二十三：潛入香閨

文妝師

楓林晚

遙遠的夢

瘟君夢

第廿九回

招隱山招隱寺

昭明太子曾遊招隱山讀書，編纂文選，今石案古跡猶存。

炳炎

江蘇的省會鎮江，舊稱丹徒，又名京口，地處長江、運河交會之點，京滬鐵路經過其地。三國志上說劉備在京口和吳王孫權的妹妹孫夫人結婚，就是這個地方。附近名勝有金焦、北固諸山，風景秀麗。郊區的風景稜有招隱寺、竹林寺、鶴林寺、幽棲寺等，其中最有名的是招隱寺。

出鎮江南門外，山陵起伏，西梁遍野，春秋佳日，松風鳥鳴，確是一處名勝之區。據宋朝樂史的太平寰宇記所載：「招隱山，昭明太子曾遊此山讀書，編纂文選，今石案古跡猶存。」昭明太子就是南北朝時代南朝梁武帝蕭衍之子蕭統，此山所以稱招隱，即由昭明而命名。

招隱寺這個名刹，原是齊、梁時戴顒的私人住宅，當年，戴氏曾遊吳下，其地人士為築室，聚石植林，開澗以居之。戴隱於此作畫著書，後故建為招隱寺。梁昭明太子蕭統，即在此隱居讀書，迄今仍留下蕭統讀書的處所——讀書台，以及編文選的工作室——增華閣。

原來中國古典文學的作品，到魏晉南北朝時代已經很豐富，因此產生了詩文的選集，最早的「文選總集」已經散佚，至今完好地保存下來的，當推南朝梁代蕭統所編纂的文選，世稱「昭明文選」，原序作三十卷，後經唐人李善為之注，分析為六十卷，流傳甚廣。

這本詩文選集，選輯了上起周代，下迄梁朝七八百年間的詩文精英三十卷，概括了歷代各種重要文體和代表作品，這對後人研究古代文學作品，給予很大的便利。可以說，蕭統以前的文章精華，基本上都包括在這「文選」一書之中，迄今仍成為大中學生研究古典文學的範本。

歷史上紀載說：蕭統就是當時「博通眾學」的大文學家，他在寺編纂「文選」時，曾召集著名學士，商榷古今，聚書萬卷，一面寫作，一面編選鑑定，足見他不僅自己在文學有修養，而且也徵人的學力，才把「文選」輯成，他選錄的標準是以正統文學為原則。

在如今鎮江招隱的半腰，與招隱寺為鄰，有一個讀書台，背山面池，風景獨絕，在寬暢的三間平屋廳內有一大石案，即是當年昭明太子讀書寫字的案子。石案為滑石板，長約五尺，寬三尺，厚二寸。案上刻有「普通元年，歲在庚子」八字。普通是梁武帝的年號，即公元五二零年。當時，蕭統大約十歲，正是讀書時代，具有深湛學養來編纂「文選」，史家稱他「五歲遍五經，讀書過目成誦」，足見他天資過人。這讀書台之前就是增華閣，屋宇寬暢，環境優美。這就是當年的「文選」工作室，這個工作室也就是「昭明文選」的誕生地，人改為文選樓。

在招隱寺增華閣之下有一個泉，名「珍珠泉」，相傳為昭明所開鑿，供飲食盥漱之用。因泉中水泡自水底湧起，狀如珍珠，故此名。可惜才華蓋世的昭明太子，死時年僅三十一歲，葬於南京。清代詩人王士禎遊招隱寺，曾有「王孫讀書處……風流不可繼」之嘆；真是流風餘韻不絕呢！

東城·樂宮·聯邦　影評猛讚　今天五場　蛇蠍人婦　全彩

新華·豪華　今天五場續映　香色留痕　男人要看！女人必看！

京都·大華·金冠　今天五場　風流大國手　每日五場　東瀛金瓶梅　香艷笑料場場有

東方·凱聲　今天五場獻映　傑頓大笑彈　EMPRESS　凱聲戲院　快將開幕

利舞臺·海運　今天五場獻映　碧姬芭鐸　七彩闊幕　香情金絲貓　BB　花花公子雜誌大讚特讚

皇后·文華·國華　最刺激槍戰！　尊榮　TRUE GRIT　明天映

樂聲·新聲　今天五場　七彩闊銀幕香艷無比鉅片　金瓶梅　午夜場

麗聲·京華·皇宮　狂滿第三週　佐治拉辛比

總統·快樂　今天四場早請！　臨陣退縮

紐約·大世界·麗宮　五場獻映：老幼咸宜　鍾道捉妖

港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大中四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

洋樓出售

大廈出售

樓宇廉售

商業二樓

出頂樓售

元朗樓售

伙入將字樓立獨

一樓一伙 分層管理

九九九年 二萬餘元

士瓜灣

商鋪住宅樓出售

中環怡和大廈146

租售

灣仔旺地鋪廉售

銅鑼灣向海

旺鋪招租（香港）

招租

九龍城寨

四樓平售

北角月園街

唐樓出售

石屎出租

露地車場

旺鋪招租

面積廣大 交通方便

招租

露天貨倉

油塘灣

官塘地下

工廠出租

喜慶派對

青山道

不加租

住宅廠房

住宅廠房

後座出租

旺鋪招租（九龍）

寫字樓租

聘練習生

請男校工

加拿大美國升學移民

美國加拿大移民就業升學

泰星馬台灣日本簽證機票

九龍彌敦道593號旺角廣創興銀行大廈601室六樓

電話K844780 K880216

聘請

旺鋪頂讓

狼狗牧羊

旺鋪招頂

十多廉讓

幼稚園讓

書樓廉讓

學校急讓

士多急讓

出讓

下列各號信箱存有信件在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

香港護衛

司機送貨

急聘職員

播影學徒

待聘

工資計算員

優良出品

聘廚師一名

即聘教員

聘女教師

單車送貨

誠聘職員

聘請教員

女售貨員

招請學徒

月薪四百

男徵婚

咪嘩車收

誠徵女友

誠徵男友

誠徵女友

徵求鋼琴

誠徵鋪位

徵求存貨

托兒所徵

徵求

經驗補習

經驗補習

理帳出入口

代客報稅

新稅理賬

待聘

招加油員

英文教師

聘女幼師

公模製造

人造皮牆紙

全港最大代理商1970/71年度最新花式現貨到港批發零沽 價格特惠

宏光洋行有限公司牆紙部

益珍茶莊

賀年名茶大量供應 各界欽適福壽康寧

除舊油新

鷄眼

商業

尋人啟事

尋訪

遺失啟事

聲明

聲明

聲明

遺失聲明

圖章

遺失

雪櫃噴油

年宵膠花

七彩揮春

出售桃花

章田豐

雪櫃噴油

百葉窗廚

雪櫃噴油

揮春批發

加拿大

永安旅運社

發財賀年咭

時裝針織

高價收購

美國加拿大四小時內

超群裝飾

美容研究

招生

萬能角鋼

膠袋

機床出售

西德電視

Mudex 高力牌 永不出水

百利電視 Pak Lee T. V. Service

上門精修西德 日本電視機

電視修理

喹洗粉 電話叫貨

香港 H223793·H223987

內線電話

雪櫃噴油 修理換膠邊

電視

昌記設計

簽証 機票

航通旅行社

大帮公模

香港商科語言書院

美中菜學 國西餅院

廚師訓練班

育嬰托兒

五元教舞

小學寄宿

北角道10號10 708

學

精勤數專

新學期

二月二日開課

60元寄宿

廣告美術 計各級招生

香港商科語言書院

英文專修班・中英會計班・葡文

裁剪全科・中文應用文・拉丁文

數理化專修・英文速記・廣告畫

成本會計・香港稅例・商業法

國際工商

打字日夜新班 英文日文法文 會話國語商科

政府津貼

青年會辦學社交舞

天主教學校招寄宿

轉業留意

歐氏鋼琴 小提琴

裁剪

托兒

會計 CIF 計算科專

寄宿生

學

攝影全科

哥林比亞工程學校

主勝公司搬屋

新隆搬屋

好運搬屋公司 650029 779040

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

立榮公司搬屋

安全搬屋公司

香港工科學院

工程技術員班

慈愛托兒

領帛金

領帛金

海同鄉會

鳴謝僑港南

啟事聲明

鳴謝南海沙頭同鄉會

出讓聲明

向日索償 緊急通告

聲明

買屋

好消息

啟事

福來搬屋公司 H708973·K672608

合誠搬屋 九：887371 港：764020 廿五元

尿病

耳鼻喉

善補靈藥

黃華滬痔瘻

醫藥

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

男性整形治療所

胃家專病

竹林氏

高元

尿科專病

同力丸

耳鼻喉

速愈

尿病

謝俊

程普德

鼻血涕塞

痔

女中醫李慧賢

尚有戲院廣告刊第二頁

最後今天

Shawscope

凌波 關山 焦姣 黃宗迅

領銜主演

監製 邵仁枚

導演 穆時傑

啟德遊樂場

鑽石戲院

香港歌唱團

荔園

假日遊樂何處好 眾人都話去荔園